

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 64 (1959-1960)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Balthasar Immergrün spricht:

Meine lieben Gartenfreunde!

Einfach herrlich, diese Erdbeeren (Sorte Senga-Sengana), diese Johannisbeeren und Himbeeren! Meine Sabine und ich machen dieses Jahr eine richtige Früchtekur. Das ist nicht schwer; denn der Zustupf mit dem guten Volldünger Lonza im Frühjahr hat sich gelohnt. Denkt aber daran, meine lieben Gartenfreunde, daß jede Beerenart unbedingt auch nach der Ernte eine Stärkung erhalten muß, am besten wiederum mit einer Handvoll Lonza-Volldünger pro Quadratmeter. Nur so bilden die Pflanzen wieder Reservestoffe und erfreuen uns im nächsten Jahr erneut mit einer guten Ernte. — Vergeßt jetzt die Rosen nicht! Gebt auch Ihnen eine kleine Lonza-Volldüngerstärkung. Es genügt eine schwache Handvoll pro Quadratmeter. Den Dünger schön zwischen die Pflanzen streuen; diese werden euch mit einer prächtigen zweiten Rosenblüte belohnen!

Recht schöne Ferien und auf Wiederhören.

Euer Balthasar Immergrün



**Lonza AG Basel**

## Alles Material zum Bemalen und Modellieren

Pinsel, Plakatfarben, Neocolor, Lacke, Holzbeizen, Plastilin, Modellierton, Modellierwerkzeuge, Keramik roh, zum Malen und Kritzen, Unterglasurfarben, Holzwaren roh

**Fachbücher und Anleitungen für Modellier- und Keramikarbeiten**  
sowie unser Gratisprospekt «Rohe Holzwaren zum Bemalen und Schnitzen und Keramik selbst bemalt»

**Böhme**, Farbenhaus  
BERN Neuengasse 17



**... Ich freue mich auf den Schul-  
ausflug mit Bahn und Postauto**



Ihre Bahnstation macht  
Ihnen gerne Reisevorschläge

# Schulreise \* Ausflüge \* Ferien



## Luftseilbahn Wengen— Männlichen

Das **Männlichen-Plateau** (2230 m ü. M.) als nicht zu übertreffende **Aussichtsterrasse** im Zentrum des **Jungfraugebietes** und Ausgangspunkt für leichte und dankbare **Wanderungen** nach Wengen, Kleine Scheidegg oder Grindelwald, ist ein **ideales Ziel** für Schulreisen aller Altersklassen.

### Tarife für Schulreisen:

Schüler bis 16 Jahre: Einfache Fahrt Fr. 1.90, Retour 2.80  
Schüler von 16—20 Jahren: Einfache Fahrt Fr. 3.10, Retour 4.60

### Auskunft:

Betriebsleitung Luftseilbahn Wengen-Männlichen, Tel. (036) 3 45 33

Bieten Sie Ihren Schülern als unvergessliches Erlebnis eine Wanderung durch das bezau-bernde

## Lötschental (Wallis)

mit seiner prachtvollen Alpen-flora, seinen Lärchenwäldern, seinen Bergseen, seinen blau-glitzernden Gletschern und den schneebedeckten Gipfeln nach

## FAFLERALP 1800 m

wo Sie in den **Fafleralp-Hotels** gute Unterkunft und Verpfle-gung erwarten. — Extra Schul-preisel — Postauto Gampel—Goppenstein—Blatten.  
Prospekte und Auskünfte durch  
**R. Gürke, Fafleralp-Hotels**  
**Telefon (028) 7 51 51**

## SCHULEN...

werden rasch und preiswert bedient

## Bahnhofbuffet Landquart

Inhaber: W. Pfister-Caspescha  
Tel. 081 5 12 14

## Schaffhausen

Alkoholfreies Restaurant

## Randenburg

Bahnhofstraße 58/60

Besonders geeignet für Verpflegung von Schulen. Telefon (053) 5 34 51

## Alkoholfreies Hotel-Restaurant «Oberberg»

## Neuhausen am Rheinfall

empfiehlt sich für die Verpflegung und Beherbergung von Schulen.

Separates Touristenhaus mit Pritschen und Strohlager. Telefon (053) 5 14 90

# Schulreise \* Ausflüge \* Ferien



## Gasthaus «Ebenalp»

Schöner Ausflugsort  
Schöne Fernsicht und bequemer  
Zugang  
14 Zimmer  
80 Matratzenlager  
40 Heulager

**Familie Sutter, Weißbad**  
**Telefon (071) 8 81 94, Appenzell**



**Verbinden Sie Ihre Schulreise mit einer  
Schiffahrt auf dem schönen Zürichsee!**

Besonders beliebte Reiseziele: Halbinsel Au, Insel Ufenau, Rapperswil usw. — Günstige Verbindungen mit Kursschiffen. Für größere Schulen Extraschiffe. Auskünfte durch die Zürichsee-Schiffahrts-  
gesellschaft, Tel. 051 45 10 33 / 45 17 33.

Im gut eingerichteten Ferien-  
und Kolonieheim

## CHAPPELLA bei S-chanf, Engadin

verbringen Sie herrliche  
Schul- und Ferienkolonie-  
wochen.

Auskunft erteilt:  
**Frau F. Guggisberg**  
**Klosterfichten**  
**Münchenstein 1**  
**Telefon (061) 46 00 10**

## Schulreise nach Zürich?

Alkoholfreie Restaurants:

**«Karl  
der Große»** neben Großmünster,  
Nähe See  
Kirchgasse 14  
Telefon 32 08 10

**«Zürichberg»** Nähe Zoo,  
Waldspielplatz  
Orellistrasse 21  
Telefon 34 38 48

**«Rigiblick»** oberhalb Rigiseilbahn,  
Aussichtsterrasse,  
Spielplatz  
Kratzenturmstraße 49  
Telefon 26 42 14

Zürcher Frauenverein für alkoholfreie  
Wirtschaften



### 3. Internationaler Tag der Milch

## Klassenwettbewerb zum Thema Milch

Sehr geehrte Lehrerin, sehr geehrter Lehrer!

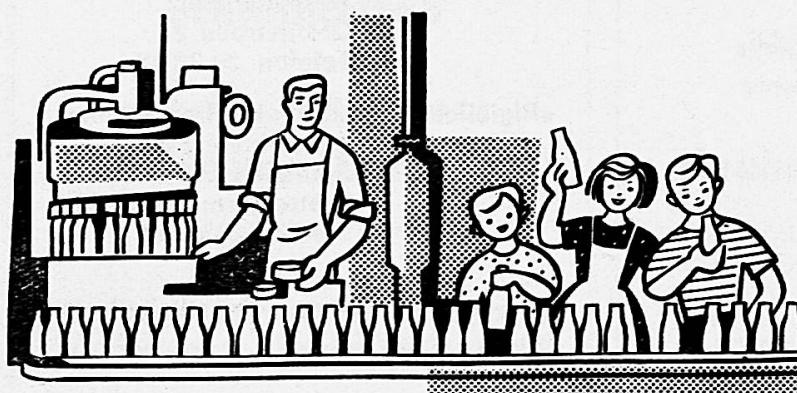
Der Organisationsausschuß für den 3. Internationalen Tag der Milch lädt alle Lehrkräfte freundlich ein, an seinem diesjährigen Wettbewerb, der neue Wege geht und sie erzieherisch und unterrichtlich sicher befriedigen dürfte, teilzunehmen.

**1. Thema:** «Milch — wo kommt sie her, wo geht sie hin?» **Gemeinschaftsarbeit** über den Weg und die Verwertung der Milch.

**2. Aufgabe:** Das Thema «Milch» wird während beliebiger Dauer in den Mittelpunkt des Unterrichts gestellt. Die Arbeitsergebnisse, wie:

Berichte, Interviews, Beobachtungen, Erfahrungen, Aufsätze, Sprüche, Lieder, Sprachübungen, Zeichnungen, Tabellen, grafische Darstellungen, Rechnungen, Experimente, Fotos, Zeitungsausschnitte usw.

werden von der Klasse auf A-4-Blättern (29,8×20,9 cm, hoch oder quer) festgehalten und nach Abschluß der Arbeit geheftet oder in einer Mappe gesammelt und dem Organisationsausschuß ITM eingeschickt.





**3. Erläuterungen:** Die Klasse verfaßt ein Buch von der Milch, welches je nach Schultyp, Klasse, Landesteil usw. ganz verschieden aussehen wird.

In der Organisation der Arbeit ist der Lehrer völlig frei, es lassen sich Einzel- und Gruppenarbeit verbinden. Die Aufgaben können den Fähigkeiten der Schüler so angepaßt werden, daß auch der Schwache seinen Beitrag zum Gemeinschaftswerk leisten kann.

Besonders geeignet ist die Aufgabe für Landschulwochen, bei denen sich wertvolle Einblicke in die Vieh- und Milchwirtschaft gewinnen lassen.

**4. Teilnahme:** Es können Klassen aller Altersstufen der Primar-, Sekundar- und Mittelschulen, der Fortbildungs- und Gewerbeschulen, der Gymnasien und Lehrerseminarien teilnehmen.

**5. Kennzeichnung:** Der Klassenarbeit ist ein Zettel beizuhalten mit folgenden Angaben:

Schultyp, Klasse, Schulhaus, Alter der Schüler, Name und Adresse des Klassenlehrers.

**6. Jury:** Für die Beurteilung der Arbeiten wird eine Jury aus Vertretern der Lehrerschaft und der PZM bestimmt. Der Entscheid der Jury ist unanfechtbar. Korrespondenzen über den Wettbewerb können keine geführt werden.

**7. Preise:** Für die besten Arbeiten werden wertvolle Jugendbücher für die Klassenbibliotheken verteilt.

**8. Einsendetermin:** 30. Oktober 1960 an:  
Organisationsausschuß ITM, Konsumstraße 20, Bern

Wir hoffen, daß Sie an diesem neuartigen Wettbewerb, welcher als Gemeinschaftsarbeit den Unterricht bereichert, teilnehmen werden und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg!

**Organisationsausschuß ITM**  
**Arbeitsgruppe für die Klassenarbeit**

**Bieri-Möbel**  
seit 1912 gediegen, preiswert  
Fabrik in **RUBIGEN** b/Bern

Filiale in Interlaken, Jungfraustraße 38

### Mit Merkur-Rabattkarten

Reisemarken  $33\frac{1}{3}\%$  billiger,  
denn für 4 gefüllte Sparkarten  
erhalten Sie 6 Reisemarken

**„MERKUR“**

Kaffee-Spezialgeschäft

Kantonale Handelsschule  
Lausanne

### Ferienkurse

I. 11. bis 29. Juli  
II. 1. bis 19. August  
mit 20 Stunden **Französisch**  
wöchentlich.  
Prospekte usw. durch die  
Direktion.

### Kurheim Mon Repos in Ringgenberg am Brienzersee

Erfolgreiche Kuren nach Krankheiten od. Übermüdung und herrliche Ferien in mildem Berg- und Seeklima. Neuzeitliche Ernährung und gepflegte Diätküche. Ärztliche Verordnungen (Massage, Bäder, Parafango-Packungen u.a.m.) durch dipl. Krankenschwester. Krankenkassen-Kurbeiträge. Kalt und warm fließendes Wasser, Ölzentralheizung. Bestens empfohlen auch für Winter- und Frühjahrskuren.

Auskunft und Prospekte durch  
Schwester Martha Rüthy, Telephon (036) 21236

**D·M·C**  
Allerbeste Qualität - Hohechte Farben

DOLLFUS-MIEG & C<sup>o</sup>, S. A., Filiale OBERUZWIL (SG)

Kopfweh? Migräne? Zahnweh? Monatsschmerzen?  
**Contra-Schmerz**  
hilft!  
DR. WILD & CO. BASEL

### Stellenvermittlung des Schweiz. Lehrerinnenvereins

Nonnenweg 56    BASEL    Telefon (061) 23 32 13

**Gute Musik  
gut gespielt  
auf guten  
Instrumenten**

Schmidt-Flohr

*Cristal*  
das neue  
Schweizer  
Klavier



**Fr. 2625.—**



Das **Schmidt-Flohr - C R I S T A L - Klavier** ist im Hinblick auf die heute beschränkten Platzverhältnisse der modernen Wohnungen entwickelt worden. Durch die geringen Ausmaße von 135 cm Breite, 104 cm Höhe und 54 cm Tiefe wird nur ein ganz bescheidener Platz beansprucht. In seiner Form besonders elegant. Als kleines Normalklavier vollen Tonumfang, kristallklarer Ton. Vollständige Neukonstruktion mit solider Rast und weitern vorzüglichen Eigenschaften, die allen Schmidt-Flohr-Instrumenten eigen sind.  
Übrigens: Kennen Sie unser vorteilhaftes **Miete-Kauf-System**? — Erst probieren bei Miete des Instrumentes, dann Kauf bei Anrechnung der Miete. Verlangen Sie bitte unsern ausführlichen Gratiskatalog bei einer unserer nächsten Ortsvertretungen oder direkt bei:

**Schmidt-Flohr AG  
Pianofabrik, Bern**  
Marktgasse 34, Tel. (031) 2 28 48

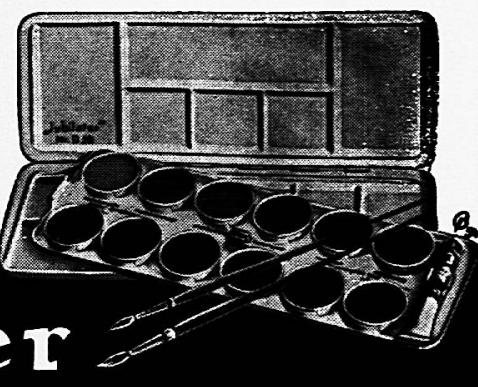
Direktion der Schweiz.  
Landesbibliothek  
B e r n

Chur 1 AZ

*Wasserfarben-Deckfarben  
Schulfarbkästen*

Alle gebräuchlichen Schulmodelle mit 6, 12  
und 14 Schälchen (Gold und Silber) und Tube  
Deckweiß sind besonders preiswert.

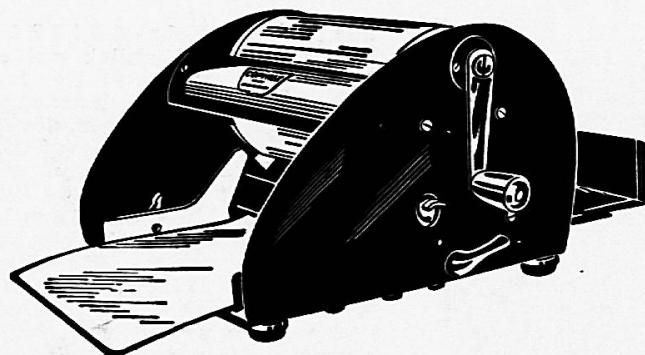
Bezugsquellenachweis, Prospekte und Muster durch die ...



Generalvertretung für die Schweiz:  
Rud. Baumgartner-Heim & Co.  
Zürich 8/32

**Anker**

Verlangen Sie weitere farbige Druckschriften über die seit 1891 hergestellten Anker-Erzeugnisse



**COPYREX**

der Welt vorteilhaftester  
Rotationsumdrucker Fr. 260.—  
druckt in einem Arbeitsgang —  
ohne Farbe und Matritzen —  
mehrfarbige Auflagen vom  
kleinsten Format bis 30 X 20 cm

**Der ideale Vervielfältiger  
für Schulzwecke!**

**Schnell Sauber Sparsam**  
Prospekte oder 8 Tage Probe

Generalvertretung  
Monbijoustraße 72  
Telefon (031) 2 34 91

**Eugen Keller & Co. AG, Bern**

Büromaschinen — Büromöbel seit 1912

Inseratpreise:  $\frac{1}{1}$  Seite Fr. 90.—,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 50.—,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 30.—,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 16.—,  
 $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 9.—. Wiederholungsrabatt laut Tarif. Inserate: Rätier-Annونcen, Chur,  
Telefon (081) 2 15 32, und Redaktion. — Druck: Paul Bärtsch, Storchengasse, Chur.